

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный гуманитарный университет»  
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

*РОССИЙСКО-ИТАЛЬЯНСКИЙ УЧЕБНО-НАУЧНЫЙ ЦЕНТР*

**МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

*по направлению подготовки № 45.04.01 – «Филология»*

*Направленность: «Межкультурная коммуникация: язык, история и литература России и  
Италии»*

Уровень высшего образования: магистратура

Форма обучения: очная

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2022

## **Методика преподавания иностранного языка**

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

к.ф.н., доц., аналитик Российско-итальянского учебно-научного центра РГГУ  
Г.Д. Муравьева

**УТВЕРЖДЕНО**

Протокол заседания Российско-итальянского  
учебно-научного Центра  
№5 от 28.02.2022

## ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка .....	4
1.1. Цель и задачи дисциплины .....	4
1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций .....	4
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы .....	6
2. Структура дисциплины .....	8
3. Содержание дисциплины .....	8
4. Образовательные технологии .....	10
5. Оценка планируемых результатов обучения .....	11
5.1. Система оценивания .....	11
5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине .....	12
5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине .....	13
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины .....	13
6.1. Список источников и литературы .....	13
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» .....	13
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины .....	14
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов .....	15
9. Методические материалы .....	17
9.1. План занятий .....	17
9.2. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины .....	18
Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины .....	20

## 1. Пояснительная записка

Предмет дисциплины – принципы и приемы преподавания иностранного языка с учетом поставленных целей и характера аудитории.

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

*Основная цель* освоения дисциплины – дать студентам современные инструменты преподавания иностранного языка в русскоязычной среде.

*Задачи дисциплины:*

- представить существующие методики преподавания иностранного языка, их теоретическую базу и дать понятие об их различиях;
- показать, какие методики являются более эффективными и в каких условиях;
- сформировать понятие о методах преподавания разных аспектов иностранного языка русскоязычным учащимся;
- сформировать навыки обучения разным аспектам владения языком.

### 1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
ОПК-1. Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации	ОПК-1.1 Демонстрирует способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Знать: стилевые и жанровые особенности различных видов текстов на русском и иностранном языке. Уметь: определять спектр возможных стратегий и тактик коммуникации, допустимых в различных ситуациях речевого общения; выбирать оптимальные стратегии и тактики коммуникации для осуществления соответствующих видов коммуникации. Владеть: техникой анализа коммуникативной ситуации; техникой работы со словарями, справочниками и интернет-ресурсами.
	ОПК-1.2 Умеет применять знания в области теории коммуникации	Знать: систему понятий теории коммуникации; структуру коммуникативного события. Уметь: распознавать и идентифицировать различные коммуникативные ситуации; наблюдать и анализировать коммуникативное поведение участников общения. Владеть: навыком коммуникативного подхода к явлениям культуры; навыками выявления, обобщения и оценки особенностей

		коммуникативного поведения.
	ОПК-1.3 Владеет коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации	Знать: основные коммуникативные стратегии, риторические, стилистические и языковые нормы. Уметь: выстраивать коммуникацию в процессе научно-исследовательской и педагогической деятельности в соответствии с риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами. Владеть: навыками, позволяющими выстраивать коммуникацию в процессе научно-исследовательской и педагогической деятельности в соответствии с риторическими, стилистическими и языковыми приемами.
ОПК-2. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методологических приемов филологического исследования	ОПК-2.1 Демонстрирует знание основных положений и концепций в области языкознания и литературоведения	Знать: основные положения и концепции в области языкознания и литературоведения; место филологии в системе гуманитарных наук. Уметь: читать и анализировать научную литературу по профильной и смежным областям знания; излагать теоретический материал как соблюдая нормы научного стиля речи, так и в популярной, общедоступной форме. Владеть: навыками корректного использования профессиональной терминологии и понятийного аппарата в области языкознания и литературоведения.
	ОПК-2.2 Демонстрирует представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области	Знать: основные этапы исторического развития и особенности современного состояния филологии; основные факты, изучаемые и объясняемые в рамках различных разделов филологии. Уметь: продемонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в устной и письменной форме. Владеть: способностью анализировать языковые и литературные факты с точки зрения соответствующей научной парадигмы.
	ОПК-2.3 Владеет методологическими принципами и приемами филологического исследования	Знать: принципы сбора, анализа и интерпретации языкового материала и литературных фактов. Уметь: анализировать и интерпретировать тексты различных стилей и жанров, используя лингвистические, литературоведческие и общемонологические методы. Владеть: навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста.
ПК-1. Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в	ПК-1.1 Демонстрирует знание системы языка и основных закономерностей	Знать: основные этапы развития русского и изучаемого иностранного языка, отечественной и зарубежной

<p>области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p>функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p>литературы, периодизацию, основные закономерности развития и эволюции. Уметь: выделять основные черты художественного и фольклорного текста, его языковые и стилистические особенности; определять принадлежность текста к той или иной историко-культурной эпохе; использовать свои знания в области языкознания и литературоведения в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации. Владеть: понятийным аппаратом теоретической и исторической поэтики; навыками самостоятельного проведения научных исследований в области языкознания и литературоведения, а также использования их в письменной, устной и виртуальной коммуникации.</p>
	<p>ПК-1.2. Способен проводить исследования в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики</p>	<p>Знать: основные положения и концепции в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики, различных литературных и фольклорных жанров; основную литературоведческую и лингвистическую терминологию. Уметь: соотносить теоретические знания в области языкознания и литературоведения с конкретным языковым и литературным материалом, давать историко-литературную и языковую интерпретацию прочитанного текста, определять жанровую и языковую специфику литературного явления. Владеть: практическим опытом применения литературоведческих и лингвистических концепций к анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов, опытом библиографического разыскания и описания.</p>
	<p>ПК-1.3 Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности</p>	<p>Знать: основные требования информационной безопасности. Уметь: решать задачи по поиску источников и научной литературы. Владеть: навыками поиска научной литературы и составления списка источников и литературы для научной работы.</p>

### 1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Методика преподавания иностранного языка» относится к обязательной части блока дисциплин учебного плана магистерской программы «Межкультурная коммуникация: язык, история и литература России и Италии» по направлению 45.04.01 Филология. Обучение проводится Российско-итальянским учебно-научным Центром РГГУ.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения дисциплин «Историческая грамматика итальянского языка», «Практический курс перевода первого иностранного языка», «Итальянский язык в культурно-историческом контексте».

## 2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 4 з.е., 144 академических часа.

### Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
II	Лекции	16
II	Семинары	24
Всего:		<b>40</b>

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 104 академических часа.

## 3. Содержание дисциплины

### 1. Вводная часть. Общие принципы преподавания иностранного языка

Современные методики преподавания языка как иностранного. Принятые обозначения основных методов: переводной, погружения, метод, коммуникативный. Оценка принятых обозначений. Сущность методик/рынок и мода. Объективные базовые критерии выбора методики.

Цели обучения иностранному языку. Невозможность обучать иностранному языку вообще. Необходимость конкретизация целей обучения в зависимости от ряда факторов: потребностей аудитории, профессионального и возрастного состава, объема времени (в часах, а не в неделях!), внеаудиторной среды. Важный фактор: учет родного языка аудитории и характера преподаваемого языка (например – учет особенности преподавания итальянского языка в русскоязычной аудитории.)

Технические средства преподавания: учебники и виды учебников, аудиовизуальные средства. Современные учебники и пособия: изданные в России/в Италии. Их достоинства и недостатки. Использование аудиовизуальных средств: аудиовизуальных курсов, CD, сайта Rai.tv.

Этапы обучения языку. Ориентация на три основных уровня: начинающий, средний, продвинутый. Соотнесение их с европейскими уровнями: A1 и A2, B1 и B2, C1 и C2. Различный подход к различным этапам обучения: начальный этап и самое начало обучения как требующие особого подхода к подаче материала, как грамматического



(место фонетики и начальных грамматических правил на начальном этапе обучения), так и лексического.

Принципы разделения языкового материала на два типа а)осваиваемый в аудитории, б) осваиваемый самостоятельно.

Домашние задания и самостоятельная работа. Домашние задания возможны как на каждое занятие, так и на определенный период (четыре или шесть недель ).

## ***2. Обучение различным языковым компетенциям.***

Обучение выделению следующих аспектов владения языком (языковых компетенций) и владеть методами обучения каждого из них:

- владение устной речью: диалогической и монологической;
- понимание звучащей речи;
- владение письменной речью;
- владение навыками устного перевода в обе стороны;
- владение навыками письменного перевода с иностранного на русский, с особым вниманием к системным расхождениям между иностранным языком и родным языком учащегося.

Обучение следующим основным видам работ в аудитории, помогающим овладению разными языковыми компетенциями:

- перевод текста (устный) с иностранного на русский и обратный перевод;
- перевод русского текста (устный) на иностранный;
- объяснение новой и повторение пройденной грамматики;
- упражнения, грамматические и лексические;
- проверка домашних заданий;
- монологическая и диалогическая речь – беседа, обсуждение;
- сочинение;
- аудирование;
- просмотр фильмов/телепрограмм;
- игры.

Основной вид самостоятельной работы при обучении языку: (домашнее) чтение;

Необходима иерархизация видов работ по важности и эффективности в зависимости от конкретных факторов: потребностей аудитории, профессиональных запросов, возраста, курса (в часах). Нужно уметь выделять приоритетные виды работ при разном объеме часов преподавания иностранного языка.

Построение 90-минутного занятия с взрослыми учащимися и 45-минутного с школьниками. Принцип уместного разнообразия и распределения времени на те или иные виды работы.

Текст (звучащий или письменный) как центральная часть обучения языку, как основа обучения произношению, грамматике, лексике, лексической сочетаемости, идиоматике, ситуативной отнесенности высказывания. Анализ структуры текста и лексической сочетаемости слов в тексте. Роль обратного перевода в освоении устной речи. Роль темпа перевода на иностранный язык в автоматизации речевых конструкций.

Различный характер текстов для аудиторных/внеаудиторных занятий. Характер текстов для аудиторных занятий (развивающих устную коммуникацию). Рекомендация художественных и публицистических текстов для внеаудиторного чтения, на разных этапах обучения.

Способы ведения беседы, обсуждения на занятии. Выбор тем. Тренировка владения монологической / диалогической речью.

Методы обучения пониманию речи (методы аудирования). Первая подача нового текста (аудирование), на всех этапах обучения. Аудирование при помощи СД, записей радио- и телепередач. Повторы с паузами, без пауз.

Методы обучения письменной речи. Сочинения в аудитории и вне аудитории.

Методы подачи грамматического материала. Особенности подачи грамматического материала на первых занятиях языком. Виды упражнений/тестов. Критерии эффективности упражнений/теста. Грамматическое явление в отдельных фразах/ в контексте.

Обучение чтению и пониманию больших объемов публицистических, литературных и специальных текстов. Проверка результатов самостоятельного чтения текстов («домашнего чтения»).

Обучение навыкам двустороннего устного и письменного перевода. Тренировка устного перевода (отрезков текстов разного объема: от фразы до десятка фраз). Письменный перевод в аудитории, анализ перевода: учет системных языковых расхождений в построении текста. Внеаудиторный самостоятельный перевод текстов.

#### **4. Образовательные технологии**

Занятия проходят в интерактивном режиме с обязательным дискуссионным обсуждением методик обучения иностранным языкам на конкретных примерах и образцах и их эффективности. В рамках подготовки к педагогической практике предполагается широкое использование ролевых игр и практических занятий.

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

## 5. Оценка планируемых результатов обучения

### 5.1. Система оценивания

Текущий контроль успеваемости студентов проводится в следующих формах:  
 готовность к семинарским занятиям (максимальная оценка – 30 баллов);  
 выполнение 1 контрольной работы (максимальная оценка 30 баллов);  
 ведение двух-трех практических занятий языком с применением изложенных методик (максимальная оценка 40 баллов).

Для получения зачета необходимо набрать не менее 50 баллов.

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82			C
56 – 67			D
50 – 55			E
20 – 49	Неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

## 5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	отлично/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ C	хорошо/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	удовлетво- рительно/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	неудовлет- ворительно/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

### **5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

#### ***Контрольные вопросы (ОПК-1, ОПК-2)***

1. Современные методики преподавания языка как иностранного. Базовые критерии выбора методики.
2. Технические средства преподавания, роль каждого.
3. Этапы обучения языку с учетом общего времени курса и целей обучения языку. Разделения языкового материала на аудиторный / внеаудиторный.
4. Подача грамматического материала на занятии. Типы упражнений и их эффективность. Цикличность.
5. Техника построения аудиторного занятия.
6. Способы организации беседы в аудитории.
7. Способы выработки навыков двустороннего перевода (с иностранного на родной / с родного на иностранный).
8. Аудирование и способы работы с звучащим текстом.
9. Сочинение в аудитории (выбор тем, объем времени, способы проверки).
10. Перевод специальных текстов: аудиторный / внеаудиторный.
11. Самостоятельное (домашнее) чтение литературы на иностранном языке. Объемы, способы проверки.

### **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

#### **6.1. Список источников и литературы**

##### Основная литература

*Абрамова, И.Е.* Обучение аудированию студентов неязыковых специальностей / И.Е. Абрамова, Е.П. Шишмолина // Преподаватель XXI в. — 2019. — № 3(ч.1). — С. 72-81. — ISSN 2073-9613. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/journal/issue/311325>. — Режим доступа: для авториз. пользователей.

*Гуревич О.А., Муравьева Г.Д., Явнилович К.В.* Методические разработки по методике преподавания итальянского языка. М.: Российско-итальянский учебно-научный центр РГГУ, 2007. В электронной форме. 15 с.

*Малюга, Е.Н.* Развитие теории межкультурной деловой коммуникации в современном языкознании / Е.Н. Малюга // Вестник Бурятского государственного университета. — 2013. — № 11. — С. 35-40. — ISSN 1994-0866. — Текст : электронный // Лань :

электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/journal/issue/295062>. — Режим доступа: для авториз. пользователей.

*Осиянова, О.М.* Опыт разработки критериального аппарата для оценки профессиональных компетенций студента-филолога / О.М. Осиянова, Е.В. Турлова // Интеллект. Инновации. Инвестиции. — 2014. — № 1.1. — С. 91-97. — ISSN 2077-7175. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/journal/issue/300513>. — Режим доступа: для авториз. пользователей.

*Скорикова, И.С.* Иностраный язык как обязательная дисциплина в обучении магистров по разным направлениям подготовки / И.С. Скорикова // Вестник Челябинского государственного педагогического университета. — 2012. — № 1. — С. 179-187. — ISSN 1997-9886. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/journal/issue/295266>. — Режим доступа: для авториз. пользователей.

*Соловова Е.Н.* Практикум к базовому курсу методики обучения иностранным языкам: Учеб. пособие для вузов. М.: Просвещение, 2004. 192 с.

CD Rom interattivo di Nuovo Progetto italiano 2 (versione 2.1). Roma: Edilingua, 2009.

La DITALS risponde 2. / A cura di Diadori P. Bigliuzzi M.S., Papi C. Siena: Università per Stranieri di Siena, 2002.

Marin T. Dominici M. Nuovo Progetto italiano video 1. Videocorso di lingua e civiltà italiana. DVD (PAL). Roma: Edilingua, 2009.

Marin T. Albano A. Progetto italiano Junior 1. Corso multimediale per preadolescenti e adolescenti (11-17 anni). Livello elementare (A1). Roma: Edilingua, 2011.

*Toffolo L., Nuti N.* Allegro 1. Corso di italiano per stranieri. Livello elementare (A1). Edilingua, 2003.

*Toffolo L., Tommasini M.G.* Allegro 2. Corso di italiano per stranieri. Livello elementare (A2) Edilingua, 2003.

*Toffolo L., Merklingshaus R.* Allegro 3. Corso di italiano per stranieri. Livello (B1) Edilingua, 2004.

## **6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

Национальная электронная библиотека (НЭБ) [www.rusneb.ru](http://www.rusneb.ru)

ELibrary.ru Научная электронная библиотека [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)

## **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office
3. Kaspersky Endpoint Security

## **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;

- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.



## 9. Методические материалы

### 9.1. План занятий

№ п/п	Раздел дисциплины/содержание раздела	Семестр	Виды учебной работы (в часах)					Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			контактная						
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия	Промежуточная аттестация		
1	Современные методики преподавания языка как иностранного. Базовые критерии выбора методики. Технические средства преподавания: учебники и виды учебников, аудиовизуальные средства.	II	2	2				10	Готовность к семинарскому занятию
2	Этапы обучения языку с учетом общего времени курса и целей обучения языку. Принципы разделения языкового материала на осваиваемый в аудитории / вне аудитории	II	2	2				10	Готовность к семинарскому занятию
3	Выделение аспектов владения языком и их иерархизация в зависимости от конкретных условий.	II	2	2				10	
4	Техника построения 90 мин. занятия с взрослыми учащимися и 45-минутного с школьниками.	II	2	2				12	Готовность к семинарскому занятию. Самостоятельное ведение занятия.
5	Методы обучения устному общению (диалогической и монологической речи). Текст (устный или письменный) как	II	2	2				10	Готовность к семинарскому занятию

	основной материал обучения владения речью. Принципы отбора текстов для занятия в аудитории.								
6	Самостоятельное ведение занятия	П	2	2				22	<i>Подготовка собственного занятия</i>
7	Методы обучения пониманию речи (методы аудирования), методы использования аудиовизуальных средств.	П	2	2				10	<i>Готовность к контрольной работе</i>
8	Методы обучения письменной речи. Сочинения в аудитории и дома. Методы подачи грамматического материала. Виды упражнений, отбор наиболее эффективных.	П	2	2				12	<i>Готовность к семинарскому занятию</i>
9	Обучение чтению и пониманию публицистических, литературных и специальных текстов, проверки самостоятельной работы. Обучение навыкам двустороннего перевода, устного и письменного	П		6				16	<i>Готовность к семинарскому занятию</i>
	<i>Зачёт</i>	П		<i>n</i>	<i>n</i>	<i>n</i>	<b>2</b>	<i>n</i>	<i>Готовность к зачёту</i>
	итого:		<b>16</b>	<b>22</b>			<b>2</b>	<b>112</b>	

## 9.2. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Магистрант самостоятельно

- готовит материал по одной из существующих методик и защищает ее на «круглом столе» в аудитории;
- анализирует один из существующих учебников, отмечает его преимущества/недостатки;
- хронометрирует выполнение ряда упражнений;

- подбирает образцы материалов для аудиторных/внеаудиторных занятий;
- поминутно расписывает разные виды работ на одном языковом занятии (90 мин.);
- выделяет грамматические явления в тексте, рассчитанном на одно занятие, предлагает способы их анализа на занятии и измеряет затраты времени;
- подбирает несколько тем для беседы на занятии и для сочинений в аудитории;
- анализирует радио- и телепередачи с точки зрения обучения языку (аудирование, перевод).

## АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Методика преподавания иностранного языка» реализуется Российско-итальянским учебно-научным Центром РГГУ.

*Основная цель* освоения дисциплины – дать студентам современные инструменты преподавания иностранного языка в русскоязычной среде.

*Задачи дисциплины:*

- представить существующие методики преподавания иностранного языка, их теоретическую базу и дать понятие об их различиях;
- показать, какие методики являются более эффективными и в каких условиях;
- сформировать понятие о методах преподавания разных аспектов иностранного языка русскоязычным учащимся;
- сформировать навыки обучения разным аспектам владения языком.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
ОПК-1. Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации	ОПК-1.1 Демонстрирует способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Знать: стилевые и жанровые особенности различных видов текстов на русском и иностранном языке. Уметь: определять спектр возможных стратегий и тактик коммуникации, допустимых в различных ситуациях речевого общения; выбирать оптимальные стратегии и тактики коммуникации для осуществления соответствующих видов коммуникации. Владеть: техникой анализа коммуникативной ситуации; техникой работы со словарями, справочниками и интернет-ресурсами.
	ОПК-1.2 Умеет применять знания в области теории коммуникации	Знать: систему понятий теории коммуникации; структуру коммуникативного события. Уметь: распознавать и идентифицировать различные коммуникативные ситуации; наблюдать и анализировать коммуникативное поведение участников общения. Владеть: навыком коммуникативного подхода к явлениям культуры; навыками выявления, обобщения и оценки особенностей коммуникативного поведения.

	ОПК-1.3 Владеет коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации	Знать: основные коммуникативные стратегии, риторические, стилистические и языковые нормы. Уметь: выстраивать коммуникацию в процессе научно-исследовательской и педагогической деятельности в соответствии с риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами. Владеть: навыками, позволяющими выстраивать коммуникацию в процессе научно-исследовательской и педагогической деятельности в соответствии с риторическими, стилистическими и языковыми приемами.
ОПК-2. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методологических приемов филологического исследования	ОПК-2.1 Демонстрирует знание основных положений и концепций в области языкознания и литературоведения	Знать: основные положения и концепции в области языкознания и литературоведения; место филологии в системе гуманитарных наук. Уметь: читать и анализировать научную литературу по профильной и смежным областям знания; излагать теоретический материал как соблюдая нормы научного стиля речи, так и в популярной, общедоступной форме. Владеть: навыками корректного использования профессиональной терминологии и понятийного аппарата в области языкознания и литературоведения.
	ОПК-2.2 Демонстрирует представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области	Знать: основные этапы исторического развития и особенности современного состояния филологии; основные факты, изучаемые и объясняемые в рамках различных разделов филологии. Уметь: демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в устной и письменной форме. Владеть: способностью анализировать языковые и литературные факты с точки зрения соответствующей научной парадигмы.
	ОПК-2.3 Владеет методологическими принципами и приемами филологического исследования	Знать: принципы сбора, анализа и интерпретации языкового материала и литературных фактов. Уметь: анализировать и интерпретировать тексты различных стилей и жанров, используя лингвистические, литературоведческие и общемонологические методы. Владеть: навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста.
ПК-1. Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и	ПК-1.1 Демонстрирует знание системы языка и основных закономерностей функционирования литературы	Знать: основные этапы развития русского и изучаемого иностранного языка, отечественной и зарубежной литературы, периодизацию, основные

<p>основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p>в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p>закономерности развития и эволюции. Уметь: выделять основные черты художественного и фольклорного текста, его языковые и стилистические особенности; определять принадлежность текста к той или иной историко-культурной эпохе; использовать свои знания в области языкознания и литературоведения в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации. Владеть: понятийным аппаратом теоретической и исторической поэтики; навыками самостоятельного проведения научных исследований в области языкознания и литературоведения, а также использования их в письменной, устной и виртуальной коммуникации.</p>
	<p>ПК-1.2. Способен проводить исследования в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики</p>	<p>Знать: основные положения и концепции в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики, различных литературных и фольклорных жанров; основную литературоведческую и лингвистическую терминологию. Уметь: соотносить теоретические знания в области языкознания и литературоведения с конкретным языковым и литературным материалом, давать историко-литературную и языковую интерпретацию прочитанного текста, определять жанровую и языковую специфику литературного явления. Владеть: практическим опытом применения литературоведческих и лингвистических концепций к анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов, опытом библиографического разыскания и описания.</p>
	<p>ПК-1.3 Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности</p>	<p>Знать: основные требования информационной безопасности. Уметь: решать задачи по поиску источников и научной литературы. Владеть: навыками поиска научной литературы и составления списка источников и литературы для научной работы.</p>

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме зачета.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 4 зачетных единицы.